

ensemble
quattro
voce

WOLFGANG AMADEUSZ MOZART

&

ENSEMBLE QUATTROVOCE

Marta Wróblewska
sopran

Aleksandra Pawluczuk
mezzosopran

Paweł Pecuszk
tenor

Przemysław Kummer
bas/baryton

Anna Maria Kamińska
fortepian

21 października 2024
(poniedziałek) godz. 19.00

OKRĘGOWA IZBA LEKARSKA
w BIAŁYMSTOKU

PROGRAM

1. W.A. Mozart God is our refuge KV 20

Psalm 46

Bóg naszą mocą

God is our refuge and strength

A very present help in trouble

Bóg jest dla nas ucieczką i mocą

Łatwo znaleźć u Niego pomoc

w trudnościach

2. W.A. Mozart Missa Brevis G-dur

KV 49 – Kyrie / kwartet

Kyrie eleison, Christe eleison,

Kyrie eleison

Panie zmiłuj się nad nami...

3. W.A. Mozart Missa Brevis G-dur

KV 140 – Kyrie / kwartet

Kyrie eleison, Christe eleison,

Kyrie eleison

Panie zmiłuj się nad nami...

4. W.A. Mozart Requiem d-moll KV 626 – Tuba mirum / kwartet

Tuba, mirum spargens sonum

Per sepulchra regionum,

Coget omnes ante thronum.

Mors stupebit, et natura,

Cum resurget creatura,

Judicanti responsura.

Liber scriptus proferetur,

In quo totum continetur,

Unde mundus judicetur.

Judex ergo cum sedebit,

Quidquid latet, apparebit:

Nil inultum remanebit.

Quid sum miser tunc dicturus?

Quem patronum rogaturus,

Cum vix justus sit securus?

Odgłos trąby archaniola

Grzmiąc wśród grobów dookoła

Wszystkich przed tron Boży zwoła.

Śmierć z przyrodą oniemiała,

Ujrzy cud, gdy ludzkość cała

Na sąd pójdzie zmartwychwstała.

Księgę ludzkich spraw otworzą:

Z niej to przed stolicą Bożą

Przeciw światu śledztwo wdrożą.

Sędzia tedy, gdy się zjawi

Co się kryło, jawnym sprawi,

Nic bez pomsty nie zostawi.

5. W.A. Mozart Requiem d-moll KV 626 – Recordare / kwartet

Recordare Jesu pie

Quod sum causa tuae viae

Ne me perdas illa die

Quaerens me sedisti lassus

Redemisti crucem passus;

Tantus labor non sit cassus

Juste judex ultionis

Donum fac remissionis ante diem rationis

Ingemisco tanquam reus

Culpa rubet vultus meus;

Supplicanti parce Deus

Qui Mariam absolvisti

Et latronem exaudisti

Mihi quoque spem dedisti

Preces meae non sum dignae

Sed tu, bonus, fac benigne

Ne perenni cremer igne

Inter oves locum praesta

Et ab hoedis me sequestra

Statuens in parte dextra

Wspomnij, Jezu, Panie drogi,
Żem przyczyną Twojej drogi,
Nie zgubże mnie w on dzień srogi.
Szukałeś mnie spracowany,
Odkupiłeś krzyżowany,
Niech nie giną Twojej Rany.
Sędzio, Boże sprawiedliwy,
Nim przyjdzie Twój sąd straszliwy,
Bądź mi teraz litościwy.
Wzdycham jako obwiniony,
Wstyd mnie za grzech popełniony,

Bądź mi, Boże przepraszony.
Tyś Magdalenie odpuścił,
Łotraś do łaski przypuścił,
Mnie nadzieję z nieba spuścił.
Prośba ma niegodna tego,
Lecz Sam z miłosierdzia Swego
Zbaw mnie od ognia wiecznego.
Daj mi miejsce z owieczkami,
Nie odłączaj mnie z kozłami,
Na prawicy staw z sługami.

6. W.A. Mozart Requiem d-moll KV 626 – Benedictus / kwartet

Benedictus, qui venit in nomine Domini
Błogosławiony, który idzie w imię Pańskie

7. W.A. Mozart Msza koronacyjna C-dur KV 317 – Benedictus / kwartet

Benedictus, qui venit in nomine Domini
Osanna in excelsis
*Błogosławiony, który idzie w imię Pańskie,
Hosanna, na wysokości*

8. W.A. Mozart Msza koronacyjna C-dur KV 317 – Agnus Dei / solo, kwartet

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem
Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, daj im wieczny odpoczynek.

9. W.A. Mozart Msza c-moll KV 427 – Domine Deus / duet: sopran, mezzosopran

Domine Deus, Rex coelestis,	<i>Panie Boże, Królu nieba, boże Ojczy</i>
Deus Pater omnipotens.	<i>wszechmogący.</i>
Domine Fili unigenite Jesu Christe.	<i>Panie, Synu jednorodzony, Jezu Chryste.</i>
Domine Deus Agnus Dei, Filius patris.	<i>Panie Boże, Baranku Boży, Synu Ojca.</i>

10. W.A. Mozart Msza c-moll KV 427 –

Quoniam tu solus / tercet: sopran, mezzosopran, tenor

Quoniam tu solus sanctus,	<i>Bo tylko ty jesteś świętym,</i>
tu solus Dominus,	<i>tylko ty jesteś Panem,</i>
tu solus Altissimus, Jesu Christe	<i>tylko ty jesteś Najwyższym, Jezu Chryste.</i>

11. W.A. Mozart Msza c-moll KV 427 – Benedictus / kwartet

Benedictus, qui venit in nomine Domini
Błogosławiony, który idzie w imię Pańskie

ENSEMBLE QUATTROVOCE

Kwartet wokalny utworzony w roku 2011 przez absolwentów klas śpiewu solowego Uniwersytetu Muzycznego F. Chopina w Białymstoku. Członkowie zespołu (MARTA WRÓBLEWSKA – sopran, ALEKSANDRA PAWLUCZUK – mezzosopran, PAWEŁ PECUSZOK – tenor, PRZEMYSŁAW KUMMER – bas) mają na koncie zarówno indywidualne występy w recitalach solowych lub kameralnych, jak i udział w przedsięwzięciach zespołowych z dużymi dziełami oratoryjnymi i kantatowymi. Uczestniczą w przedstawieniach operowych i festiwalach (*Misteria Paschalia* w Krakowie, *Muzyka zakłeta w drewnie*; Festiwal Muzyki Cerkiewnej w Hajnówce i Białymstoku, Festiwal G.G. Gorczyckiego). Każdy z członków *Ensemble QuattroVoce* aktualnie prowadzi również własną działalność artystyczną, pedagogiczną i fonograficzną, dokonując m. in. nagrań z renomowanymi polskimi zespołami muzyki dawnej, Operą i Filharmonią Podlaską oraz nagrań solowych (w tym dla takich wytwórni jak Acte Prealable, Musicon czy DUX). Ponadto niektórzy członkowie *Ensemble QuattroVoce* koncertowali, zarówno w Polsce jak i zagranicą, z renomowanymi zespołami muzyki dawnej i barokowej, jak *Le Poeme Harmonique*, *Ars Nova*, *Subtilior Ensemble*, *Il Tempo*, *Musica Florea*, *Concerto Polacco*, *Baroque Collegium 1685*, współpracując ze znakomitymi dyrygentami (Vincent Dumestre, Andrew Parrott, Marek Toporowski, Simon Standage, Lilianna Stawarz, Paul Goodwin, Agnieszka Żarska). Ten szeroki zakres współpracy, doświadczenie artystyczne, gruntowna znajomość wschodniej i zachodniej tradycji wokalne oraz indywidualne preferencje muzyczne artystów nadają zespołowi oryginalne cechy stylistyczne i specyficzne miękkie lecz wyraziste brzmienie. Zespół nagrał dotychczas kilka płyt m. in.: w 2014

r. muzykę religijną Maksyma Berezowskiego *Liturgy of Communion Verses, the sacred works of the 18th century, Dominus natus est* – kolędy polskie (Acte Prealable 2018). Ostatnio ukazały się nakładem wytwórni Acte Prealable kolejne wydania płytowe kwartetu z repertuarem kolędowym: Wschodniosłowiańskie kolędy (2018) – *Orthodox Christmas / Oh, What a Wonder* oraz *In natali Domini / Polish early music* z udziałem zespołu instrumentalistów pod kierunkiem Jacka Urbaniaka (Acte Prealable; premiere recording 2019). Zespół prezentuje dobór oryginalnego repertuaru oraz własny styl i wykonawstwo oparte na równorzędnym traktowaniu poszczególnych głosów, co w efekcie tworzy harmonijnie zrównoważoną całość. Indywidualny wkład i zaangażowanie śpiewaków pozwalają na osiągnięcie interesującej interpretacji utworów wokalnych w obsadzie solowej.

Podczas tego koncertu śpiewacy *Ensemble QuattroVoce* prezentują program Wolfganga Amedeusza Mozarta, a w szczególności najpiękniejsze – znane i mniej znane – kwartety solowe z dzieł oratoryjnych i mszy genialnego klasyka. Do współpracy w koncercie zaproszono tym razem pianistkę Annę Marię Kamińską, realizującą akompaniament czyli transponowane partie orkiestrowe. Program tego wieczoru Mozartowskiego opiera się na oryginalnej formule przedstawienia wyselekcjonowanych fragmentów i stałych części mszy. Mimo iż te momenty muzyczne pochodzą z różnych okresów twórczości i różnych pozycji katalogu dzieł kompozytora (KV), tworzą pewną narracyjną, estetyczną i duchową całość. Solowe kwartety (ale również duety i tercety), wyekstrahowane z pełnych dzieł sakralnych Mozarta, wcale nie tworzą wrażenia jakiejś fragmentaryczności, „składanki” lub przypadkowej mozaiki. Dają wręcz poczucie spójności, ciągłości stylu, a jednocześnie stanowią ilustrację wspaniałej różnorodności, inwencji kompozytora, a nade wszystko mistrzostwa harmonii, wyobraźni i warsztatu Mozarta.

Jerzy Konstantynowicz



Marta Wróblewska

sopran

Doktor habilitowany sztuki, kierownik artystyczny Zespołu Wokalnego *Ensemble QuattroVoce*. Adiunkt białostockiej Filii Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina; nauczyciel śpiewu w Zespole Szkół Muzycznych oraz zastępca dyrygenta Chóru Miasta Białegostoku. Koncertowała w kraju i zagranicą (Andora, Belgia, Francja, Hiszpania, Litwa, Niemcy, Węgry, Włochy). Występowała m.in. u boku pianisty Kevina Kennera oraz pod batutą Andrew Parrotta, Vincenta Dumestre'a, Lilianny Stawarz, Agaty Sapiechy i Simona Standage'a. Ma w dorobku ponad 100 utworów kantatowo-oratoryjnych, pieśni oraz partie operowe. Dokonała wielu prawykonań utworów wokalnych kompozytorów współczesnych. Wielokrotnie koncertowała z orkiestrą barokową *Concerto Polacco, Ars Nova, Subtilior Ensemble* i *Diletto*. Współpracowała z zespołami: *Le Poème Harmonique, Arte dei Suonatori, Il Tempo, Capella Cracoviensis, Ensemble Hildebrandt 1719*. Ma w dorobku ponad dwadzieścia płyt kompaktowych solowych i kameralnych (DUX, Acte Préalable, Musicon). Płyta *Pieśni Kurpiowskie / Szymanowski Górecki Moryto* nagrana przez Chór OiFP, na której wykonuje partie solowe została uhonorowana Nagrodą *Fryderyk 2009* w kategorii Fonograficzny Debiut Roku. W roku 2005 otrzymała Puchar Rektora Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie jako laureatka I miejsca VI Konkursu Moniuszkowskiego *Pieśń Wieczorna*. W roku 2018 artystka została Laureatką Stypendium Artystycznego Prezydenta Miasta Białegostoku i Nagrody Przewodniczącego Rady Miasta Białostok dla Nauczycieli – Animatorów Kultury, zaś w roku 2019 otrzymała odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.

Aleksandra Pawluczuk

mezzosopran

Absolwentka Uniwersytetu Muzycznego F. Chopina Wydziału Instrumentalno-Pedagogicznego w klasie fleutu poprzecznego prof. Krystyny Gołaszewskiej (dyplom z wyróżnieniem). Na UMFC ukończyła również śpiew solowy w klasach Cezarego Szyfmana oraz Olgi Pasiecznik. Uczestniczyła w licznych mistrzowskich kursach muzycznych doskonaląc swoje umiejętności w zakresie gry na flecie oraz śpiewu solowego, m. in. na Międzynarodowych Kursach Muzycznych w Nowym Sączu, Letniej Międzynarodowej Akademii Muzyki Dawnej (pod kierunkiem Anny Radziejewskiej, Cezarego Szyfmana i Harry van der Kampe), Metodycznych Kursach Muzyki Dawnej w Warszawie. Współpracuje regularnie z zespołami Ensemble *QuattroVoce*, *Diletto* oraz *Il Tempo*, kierowanym przez Agatę Sapiechę. Jest laureatką licznych konkursów fletowych, m.in. III miejsce na VII Ogólnopolskim Festiwalu Fletowym w Sochaczewie (2009) oraz wyróżnienie I stopnia na tymże festiwalu (2010), dyplom laureata na V Warmińsko-Mazurskim Festiwalu Fletowym w Olsztynie (2009). Wraz z *Ensemble QuattroVoce* nagrała płytę z repertuarem muzyki cerkiewnej Maksyma Berezowskiego. W ramach stypendium Ministerstwa Kultury Federacji Rosyjskiej artystka wzięła udział w Międzynarodowym Festiwalu „Orthodox Music Festival”, który w 2013 r. odbył się w Sankt Petersburgu. W 2017 zdobyła wyróżnienie na Ogólnopolskim Konkursie Moniuszkowskim „Aria i Pieśń Wieczorna”. W 2019 r. wystąpiła w Filharmonii Podlaskiej w roli Volpina w operze buffa „Aptekarz” J. Haydna, zaś obecnie jest związana z Chórem FN w Warszawie.





Paweł Pecuszok

tenor

Ukończył z wyróżnieniem Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina (2010) w klasie śpiewu solowego Urszuli Trawińskiej-Moroz. Jest również lekarzem, absolwentem Wydziału Lekarskiego Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku (2004). Zadebiutował jako solista na IV roku studiów UMFC w przedstawieniach S. Moniuszki „*Flis*” w Teatrze Dramatycznym w Białymstoku. Jako tenor brał udział w wykonaniach dzieł oratoryjnych i kantatowych, występując m. in. z barokowym Zespołem *Camera-ta Podlaska* w dziełach *Pasja wg Jana* J.S. Bacha, *Mesjasz* G.F. Haendla, a także w *Mszy h-moll* Bacha pod batutą Paula Goodwina. Śpiewał partię solową w *La Petite Messe Solennelle* G. Rossiniego, a ponadto ma w repertuarze i wykonywał partie tenorowe w większości dzieł oratoryjnych S. Moniuszki (Msze Es-Dur, g-moll, Des-Dur, kantaty *Milda* i *Nijoła*). Na zaproszenie austriackiego towarzystwa muzycznego *Passion Artist* prezentował wybór pieśni K. Szymanowskiego w Wiedniu. We współpracy z Białostockim Teatrem Lalek wykonywał partie solowe w Bachowskiej „*Kantacie o kawie*” i operze *Bastien und Bastienne* Mozarta. Od kilku lat regularnie koncertuje z prowadzonym przez Agnieszkę Źarską zespołem *Baroque Collegium 1685* z udziałem instrumentalistów czeskiej formacji *Musica Florea* (kantaty, *Oster-Oratorium* i *Weihnachtsoratorium* Bacha, *Saul* Haendla, *Requiem* Mozarta), gdzie m. in. podczas Barokowych Eksploracji miał okazję śpiewać u boku takich solistów jak Peter Kooij, Margot Oitzinger, Krystian Adam, Magdalena Podkościelna czy Andreas Scholl. Ponadto występował z zespołem muzyki dawnej *Diletto* oraz zespołem instrumentów dawnych pod kierownictwem Jacka Urbaniaka. W 2011 utworzyli i zainicjowali działalność kwartetu wokalnego *Ensemble Quattro-*



Voce, z którym koncertuje i nagrywa repertuar klasyczny, a także muzykę cerkiewną i dawną w oryginalnych opracowaniach na obsadę solową. Jest laureatem stypendiów artystycznych Marszałka województwa podlaskiego i Prezydenta Miasta. Dokonał nagrań solowych i zespołowych zarejestrowanych na 12 płytach CD: *Ukraińskie Impresje*, *Arie i Pieśni W.A. Mozarta*, *Pieśni Moniuszki*, Maksym Berezowski *Liturgy of Communion Verses: the sacred works of the 18th century* wraz z Ensemble QuattroVoce, cztery płyty z muzyką Ottona Mieczysława Żukowskiego z serii *19th Century Polish Music – premiere recording* (Acte Prealable), *Dominus natus est* – kolędy, *Orthodox Christmas* oraz *Polish early music* – Ensemble QuattroVoce & Jacek Urbaniak (CD *In natali Domini*, Acte Prealable 2019).

Przemysław Kummer

bas-baryton

Ukończył Państwową Szkołę Muzyczną II stopnia w Białymstoku w klasie organów Bożeny Laskowskiej. Kontynuował naukę w Akademii Muzycznej Fryderyka Chopina w Warszawie – Filia w Białymstoku. W 2005 r. ukończył muzykę kościelną, zaś w 2010 otrzymał dyplom z wyróżnieniem w klasie śpiewu solowego prof. Cezarego Szyfmana. Swoją aktywność rozpoczął w Białostockim Chórze Kameralnym *Cantica Cantamus* prowadzonym przez prof. Violetę Bielecką. Jako bas śpiewał partie solowe w dziełach: J.S. Bacha, G.F. Händla, W.A. Mozarta, S. Moniuszki. Występował z Orkiestrą Opery i Filharmonii Podlaskiej, Łomżyńską Orkiestrą Kameralną, Orkiestrą Uniwersytetu Muzycznego w Białymstoku, zespołami muzyki dawnej *Il Tempo*, *Consort 415*, *Diletto* oraz *Ensemble QuattroVocce*. Bierze udział w licznych przedsięwzięciach artystycznych w województwie podlaskim i w kraju. W 2009 roku debiutował partią Szóstaka w operze *Flis* S. Moniuszki wystawianej w Teatrze Dramatycznym w Białymstoku. Współpracował z Chórem Opery i Filharmonii Podlaskiej. W 2010 r. jako solista uczestniczył w nagraniu *Apocalypsis* Marcina Gumiełi. Doskonalił swoje umiejętności wokalne na kursach prowadzonych przez: Leonarda Andrzeja Mroza, Olgę Pasiecznik, Józefa Fraksteina. Prowadzi działalność pedagogiczną w Zespole Szkół Muzycznych im. Ignacego Paderewskiego oraz w Studium Wokalno-Aktorskim w Białymstoku. W 2013 roku otrzymał stypendium Prezydenta Miasta Białegostoku. W 2014 roku nawiązał współpracę z Białostockim Teatrem Lalek, gdzie wykonywał partie solowe w operach marionetkowych *Kantata o Kawie* J.S. Bacha i *Bastien und Bastienne* W.A. Mozarta.



Anna Maria Kamińska

pianistka

Ukończyła studia na Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie Filia w Białymstoku w 2003 r. oraz studia podyplomowe w 2004 z wyróżnieniem, w klasie prof. W. Raczkiewicza. W 2023 otrzymała tytuł doktora sztuki z wyróżnieniem, w dziedzinie sztuki muzyczne. Obecnie pracuje jako pedagog i akompaniator na UMFC w Białymstoku oraz w Zespole Szkół Muzycznych im. I.J. Paderewskiego w Białymstoku. Jako akompaniator brała udział w wielu konkursach, takich jak: International Competition of B. Warchal na Słowacji, Międzynarodowy konkurs w Wilnie im. V. Radoviciausa, International Violin Competition the J. Micka w Pradze czy Międzynarodowy Konkurs Młodych Skrzypków im. K. Lipińskiego i H. Wieniawskiego, zdobywając nagrody za najlepszy akompaniament. Od 2009 r. wraz ze skrzypkiem Pawłem Polakiem i wiolonczelistą Grzegorzem Vytłacilem gra jako pianistka w Trio Lontano. Wspólnie z zespołem koncertuje między innymi w Operze i Filharmonii Podlaskiej czy w Bielsku Białej. W ramach koncertów z Trio Lontano, współpracowała ze śpiewaczką Ewą Vesin czy altowiolistą Paulem Silverthorne. W 2017 wraz z Trio Lontano nagrała płytę z muzyką polską, G. Fitelberga i L. Różyckiego. Kolejna płyta, nagrana w 2020 z muzyką kameralną Władysława Żeleńskiego, otrzymała nominację do ICMA 2022 (International Classical Music Award), w kategorii muzyka kameralna.





ensemble
quattro
voce

ISBN 978-83-970113-7-3

2024